

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2012/35991]

Vaststelling en realisatie van de rooilijnen

DE HAAN. — Het college van burgemeester en schepenen brengt, overeenkomstig artikel 10, van het decreet van 8 mei 2009 houdende vaststelling en realisatie van de rooilijnen ter kennis van de bevolking dat het gemeentelijk rooilijnplan tussen de Kardinaal Mercierlaan en de Ringlaan-Noord door de gemeenteraad definitief werd vastgesteld in zitting van 28 juni 2012.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST
[C – 2012/31605]

18 JULI 2012. — Gemeenteraadsverkiezingen 2012
Terugbetaling van de reiskosten aan sommige kiezers

Aan de Dames en Heren Burgemeesters en Schepenen
Mevrouw, Mijnheer,

Artikel 38 van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek bepaalt dat de reisvergoeding van de kiezers die niet in de gemeente verblijven, waar ze zijn ingeschreven als kiezer, ten laste zijn van de gemeenten, onder de voorwaarden bepaald door de Regering.

Het koninklijk besluit van 27 augustus 1982 betreffende de terugbetaling van reiskosten aan sommige kiezers, gewijzigd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 juli 2006, bevat de bepalingen die terzake van toepassing zijn voor de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012.

De van toepassing zijnde principes inzake de categorieën van de rechthebbenden op de terugbetaling van de reiskosten blijven echter onveranderd ten opzichte van deze die bij de vorige gemeenteverkiezingen van kracht waren. Ter herinnering, het aanvraagformulier tot terugbetaling moet rechtstreeks naar het gemeentebestuur verzonden worden.

Bovendien zullen de kiezers die gebruik maken van de lijnen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, altijd een gratis vervoerbiljet in het station van vertrek kunnen verkrijgen. Deze vorm van kosteloos vervoer wordt behouden krachtens de bepalingen van de overeenkomst van 1 juli 2012 tussen de Brusselse Regering en de NMBS.

Van toepassing zijnde bepalingen betreffende de terugbetaling van de reiskosten :

1. Rechthebbende kiezers.

Artikel 1 van het koninklijk besluit van 27 augustus 1982, gewijzigd bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 juli 2006, duidt de kiezers aan die recht hebben op terugbetaling van hun reiskosten. Het betreft :

- a) de personen die niet meer verblijven in de gemeente waar ze moeten stemmen;
- b) de loon- of weddetrekkenden die hun beroep uitoefenen in het buitenland of in een andere gemeente dan die waar zij moeten stemmen;
- c) de kiesgerechtigde leden van het gezin van de onder b bedoelde personen, die met hen samenwonen;
- d) de studenten die omwille van hun studies verblijven in een andere gemeente dan die waar ze moeten stemmen;
- e) de personen die in behandeling zijn in een verpleeg- of gezondheidsinrichting, gelegen in een andere gemeente dan die waar ze moeten stemmen.

2. Kiezers die de lijnen van de NMBS gebruiken.

De onder 1 bedoelde kiezers die voor hun verplaatsing gebruik maken van de lijnen van de NMBS, kunnen gratis een reisbiljet 2de klasse bekomen in het station van vertrek op vertoon van hun oproepingsbrief en hun identiteitskaart.

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE
[C – 2012/31605]

18 JUILLET 2012. — Elections communales 2012
Remboursement des frais de déplacement de certains électeurs

A Mesdames et Messieurs les Bourgmestres et Echevins.
Mesdames, Messieurs,

L'article 38 du Code électoral bruxellois stipule que les frais de déplacement exposés par les électeurs ne résidant plus au jour de l'élection dans la commune où ils sont inscrits comme électeurs sont à charge des communes, aux conditions déterminées par le Gouvernement.

L'arrêté royal du 27 août 1982 relatif au remboursement des frais de déplacement à certains électeurs a été modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 juillet 2006 et contient les dispositions applicables en cette matière, pour les élections communales du 14 octobre 2012.

Les principes applicables quant aux catégories d'ayant droit au remboursement des frais de déplacement et à la procédure de remboursement demeurent inchangés par rapport à ceux en vigueur lors des élections communales précédentes. Pour rappel, le formulaire de demande de remboursement doit être envoyé directement à l'administration communale.

En outre, les électeurs faisant usage des lignes de la Société nationale des Chemins de fer belges pourront toujours obtenir sans frais, un titre de voyage à la station de départ. Cette forme de transport gratuit est maintenue en vertu des stipulations de la convention conclue à ce sujet le 1^{er} juillet 2012 entre le Gouvernement bruxellois et la SNCB.

Principes applicables au remboursement des frais de déplacement :

1. Electeurs concernés.

L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 27 août 1982, modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 juillet 2006 énumère les électeurs qui ont droit au remboursement de leurs frais de déplacement. Il s'agit :

- a) des personnes qui ne résident plus dans la commune où elles doivent voter;
- b) des personnes qui sont salariées ou appointées et qui exercent leur profession à l'étranger ou dans une autre commune que celle où elles doivent voter;
- c) les électeurs, membres de la famille des personnes visées au b, qui habitent avec celles-ci;
- d) des étudiants qui séjournent en raison de leurs études dans une commune autre que celle où ils doivent voter;
- e) des personnes qui se trouvent en traitement dans un établissement hospitalier ou dans une maison de santé située dans une commune autre que celle où elles doivent voter.

2. Electeurs utilisant les lignes de la SNCB.

Les électeurs visés au 1, qui pour leur déplacement, font usage des lignes de la SNCB peuvent obtenir un parcours gratuit en 2^e classe, en produisant à la station de départ leur lettre de convocation et leur carte d'identité.

Verder dienen de loon- of weddetrekkenden een attest van de werkgever voor te leggen, waaruit blijkt dat ze door hen bezoldigd werden; de studenten moeten een attest van de directie van de onderwijsinrichting voorleggen waarin de regelmatige inschrijving voor de cursussen bevestigd wordt en de in een verpleeginrichting of in een gezondheidsinrichting opgenomen personen moeten een attest van de directie van de inrichting voorleggen waarbij bevestigd wordt dat de betrokkene er voor een behandeling verblijft.

Het afgeleverd reisbiljet is geldig vanaf vrijdag 19 u. 01 vóór de verkiezingsdag tot aan de nachtelijke onderbreking van de dienst op de avond van de verkiezingsdag. Het kan slechts voor de terugreis worden gebruikt op vertoon van de oproepingsbrief, behoorlijk door het stembureau afgestempeld, overeenkomstig artikel 37 van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek.

3. Kiezers die een ander vervoermiddel dan de lijnen van de NMBS gebruiken.

De onder 1 bedoelde kiezers die voor hun verplaatsing een ander middel dan de lijnen van de NMBS gebruiken, kunnen bij de gemeente waar ze hebben gestemd de terugbetaling van hun reiskosten vragen binnen de drie maanden volgend op de verkiezingen. De terugbetaling gebeurt op overlegging van een schuldvordering op basis van het tarief dat de NMBS op de dag van de verkiezing toepast.

De vordering wordt gesteld op een formulier 'F2' overeenkomstig het model in bijlage waarbij volgende stukken worden gevoegd :

- a) de door het stembureau afgestempelde oproepingsbrief;
- b) een bewijs van inschrijving in de bevolkingsregisters wanneer het in 1, a, bedoelde kiezer betreft;
- c) een attest van de werkgever waaruit blijkt dat de in 1, b, bedoelde kiezer door hem wordt bezoldigd;
- d) een attest van de directie van de onderwijsinrichting waaruit blijkt dat de in 1, d, bedoelde kiezer er regelmatig ingeschreven is;
- e) een attest van de directie van de verpleeg- of gezondheidsinrichting waartuit blijkt dat de in 1, e, bedoelde kiezer er in behandeling is;
- f) in voorkomend geval, het gebruikte reisbiljet.

De kiezers, leden van eenzelfde gezin, die samen dezelfde verplaatsing doen, moeten slechts één globale schuldvorderingsverklaring invullen.

Wanneer de kiezer verblijft in een andere gemeente dan die waar zij moet stemmen, dan moet het gemeentebestuur dat de oproepingsbrief aflevert, de nieuwe verblijfsgemeente vermelden op deze oproepingsbrief.

De schuldvorderingsverklaringen, 'formulier F2', worden door de gemeentebesturen afgeleverd.

De Minister-Président,
Ch. PICQUE

En outre, les salariés ou appointés doivent produire une attestation de l'employeur établissant qu'ils sont rémunérés par lui; les étudiants doivent produire une attestation de la direction de l'établissement d'enseignement constatant l'inscription régulière aux cours et les personnes hospitalisées ou convalescentes doivent produire une attestation de la direction de l'établissement constatant qu'elles y séjournent sous traitement.

Le coupon délivré sera valable du vendredi précédent le jour des élections, à partir de 19 h 01, jusqu'au jour des élections, avant l'interruption nocturne du service des trains. Le coupon ne sera utilisable au retour que sur production de la lettre de convocation dûment estampillée par le bureau de vote, conformément au prescrit de l'article 37 du Code électoral communal bruxellois.

3. Electeurs utilisant un autre moyen que les lignes de la SNCB.

Les électeurs visés au 1, qui pour leur déplacement, font usage d'un autre moyen que les lignes de la SNCB, peuvent demander le remboursement de leurs frais de déplacement auprès de la commune où ils ont voté, dans les trois mois de l'élection. Le remboursement se fait sur production d'une déclaration de créance sur base du tarif appliqué par la SNCB le jour des élections.

La demande est établie sur un formulaire "F2", conforme au modèle en annexe auquel sont joints les documents suivants :

- a) la lettre de convocation estampillée par le bureau de vote;
- b) un certificat d'inscription dans les registres de population s'il s'agit d'un électeur visé au 1, a,;
- c) une attestation de l'employeur établissant que l'électeur visé au 1, b, est rémunéré par lui;
- d) une attestation de la direction de l'établissement d'enseignement constatant que l'électeur visé au 1, d, y est régulièrement inscrit;
- e) une attestation de l'établissement hospitalier ou de la maison de santé constatant que l'électeur visé au 1, e, s'y trouve en traitement;
- f) le cas échéant, le titre de transport en commun dont il a été fait usage.

Les électeurs, membres d'une même famille, qui effectuent ensemble le même trajet, ne remplissent qu'une seule déclaration de créance globale.

Quand l'électeur réside dans une autre commune que celle où il doit voter, la commune où il réside est mentionnée sur la lettre de convocation par l'administration communale qui délivre celle-ci.

Les déclarations de créance, "formulaire F2", sont délivrées par les administrations communales.

Le Ministre-Président,
Ch. PICQUE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2012/31606]

18 JULI 2012. — Omzendbrief betreffende de verzending van de kiezerslijst door de gemeenten aan de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Dames en Heren Burgemeesters en Schepenen,

Artikel 5 van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek (BGKWB), gewijzigd door de ordonnantie van 12 juli 2012, voorziet onder andere in de verzending van twee exemplaren van de kiezerslijst aan de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tegen uiterlijk 31 augustus en luidt als volgt :

« Uiterlijk op 31 augustus zendt het gemeentebestuur twee exemplaren van de lijst der gemeenteraadskiezers aan de provinciegouverneur of zijn gemachtigde.

Voor de gemeenten van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest worden deze lijsten aan de gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad of zijn gemachtigde gestuurd.

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2012/31606]

18 JUILLET 2012. — Circulaire relative à la transmission de la liste des électeurs par les communes au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

Mesdames et Messieurs les Bourgmestres et Echevins,

L'article 5 du Code électoral communal bruxellois (CECB), modifié par l'ordonnance du 12 juillet 2012, prévoit notamment la transmission de deux exemplaires de la liste des électeurs au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale pour le 31 août au plus tard et est libellé comme suit :

« Au plus tard le 31 août, l'administration communale envoie deux exemplaires de la liste des électeurs communaux au gouverneur de la province ou au fonctionnaire qu'il désigne.

Pour les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, ces listes sont envoyées au gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale ou au fonctionnaire qu'il désigne.